

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen

Schlatt a. R.

Weiterdingen

Binningen

Riedheim

54. Jahrgang

39. Kalenderwoche

Donnerstag, 27. September 2018

Nummer 39

Herbst-Ferienbetreuung

An der Peter-Thumb-Schule Hilzingen

Hilzingen. Die Gemeinde Hilzingen bietet für die kommenden Herbstferien vom 29. Oktober bis 2. November wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 7.30 bis 12.30 Uhr, an der Peter-Thumb-Schule in Hilzingen für Schulkinder an. Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Vereinfachung immer nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden. Die Kosten pro Woche und Kind betragen **40 Euro.** Die **Anmeldung ist verbindlich.** Bei Interesse bitte untenstehenden Abschnitt ausfüllen und diesen bis **spätestens Montag, 15. Oktober**, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, abgeben. Telefonische Auskünfte gibt es bei Ursula Graf unter 07731/3809-51. Sollten weniger als vier Anmeldungen eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen. Spätere Anmeldungen können eventuell nicht mehr berücksichtigt werden.

Anmeldung Schulferienbetreuung für Herbstferien 2018

Name und Adresse des Kindes
.....

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar:

Betreuung von Mo., 29. Oktober, bis Fr., 2. November, **Am 1. November keine Betreuung (Feiertag).**

Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto:

IBAN DE
Name des Kontoinhabers:

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen.

Hilzingen, den

.....
Unterschrift Erziehungsberechtigter

Öffentliche Bekanntmachung

Zur Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses

am **Dienstag, 2. Oktober 2018, um 19.00 Uhr**,
im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen,
laden wir Sie hiermit freundlich ein.

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Integrationsmanagement
- Vorstellung der Integrationsmanagerin Maryia Lohvina
- Sachstandsbericht
3. Überprüfung der Vergaberichtlinien für gemeindeeigene Räumlichkeiten und gegebenenfalls Anpassung der Entgelte
4. Hilzinger Sozialpass
- Modifizierung des Leistungskatalogs
5. Einrichtung einer regelmäßigen Beratungssprechstunde durch den Pflegestützpunkt des Landkreises Konstanz, Antrag der SPD/UL
6. Vorberatung zur Erstellung eines Tourismuskonzeptes
7. Bekanntgaben der Verwaltung
8. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
9. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Rupert Metzler, Bürgermeister

Terminplaner

Schrottsammlung, Musikverein Binningen, Samstag, 6. Oktober, 9 Uhr, Halle Binningen
Museum und Museumscafé geöffnet, Museumsverein Hilzingen, Sonntag, 7. Oktober, 14 bis 17 Uhr

Gemeinde Hilzingen,
Landkreis Konstanz

Öffentliche Bekanntmachung

Satzung

zur Änderung der Friedhofssatzung vom 03. Dezember 2013, sowie der Änderung vom 23. September 2014

Aufgrund der §§ 12 Abs.2, 13 Abs.1, 15 Abs.1, 39 Abs.2 und 49 Abs.3 Nr.2 des Gesetzes über das Friedhofs- und Leichenwesen (Bestattungsgesetz) in Verbindung mit den § 4 und 11 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) sowie den §§ 2, 11 und 13 des Kommunalabgabengesetzes für Baden-Württemberg (KAG) hat der Gemeinderat am **18. September 2018** folgende Satzung zur Änderung der Friedhofssatzung vom 03. Dezember 2013 sowie der Änderung vom 23. September 2014 beschlossen:

§ 1

Im § 10 (Allgemeines) wird Absatz 4 ergänzt und erhält dann folgende Fassung:

- (1) Die Grabstätten sind im Eigentum des Friedhofsträgers. An ihnen können Rechte nur nach dieser Satzung erworben werden.
- (2) Auf den Friedhöfen werden folgende Arten von Grabstätten zur Verfügung gestellt:
 - a) Reihengräber (§ 11)
 - b) Wahlgräber (§ 12)
 - c) Urnenreihengräber (§ 13)
 - d) Urnenwahlgräber (§ 13)
 - e) Namenlose Urnengräber (nur Friedhof im Kernort Hilzingen)
- (3) Die unter Abs. 2 a-d aufgeführten Grabstätten können in dem gärtnergepflegten Grabfeld auf dem Friedhof im Kernort Hilzingen zur Verfügung gestellt werden.
- (4) Die unter Absatz 2 Ziffer a (Reihengrab) und Ziffer c (Urnenreihengrab) aufgeführten Grabstätten können auf dem Friedhof im Ortsteil Weiterdingen und auf dem Friedhof im Ortsteil Riedheim auch in einem Rasengrabfeld (Rasengrabstätte) zur Verfügung gestellt werden.
- (5) Ein Anspruch auf Überlassung einer Grabstätte in bestimmter Lage sowie auf die Unveränderlichkeit der Umgebung besteht nicht.
- (6) Gräfte und Grabgebäude sind nicht zugelassen.

§ 2

Inkrafttreten

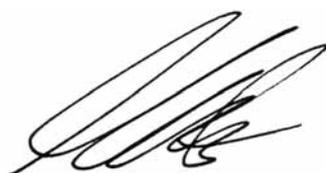
Diese Änderung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Hinweis nach § 4 Abs. 4 Gemeindeordnung

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder von aufgrund der GemO erlassener Verfahrensvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Hilzingen, den 18. September 2018

Gemeinde Hilzingen



Rupert Metzler, Bürgermeister

Gemeindeblatt

Einen Tag später

Hilzingen. Aufgrund des »Tages der Deutschen Einheit« am Mittwoch, 3. Oktober, erscheint das Gemeindeblatt in der kommenden Woche erst am Freitag, 5. Oktober.

Redaktions- und Anzeigenschluss für diese Ausgabe ist am Montag, 1. Oktober, um 11 Uhr.

MV Binningen

Schrottsammlung

Binningen. Der Musikverein Binningen führt am Samstag, 6. Oktober, von 9 bis 12 Uhr auf dem Parkplatz der Hohenstoffelhalle eine Hol- und Bring-Schrottsammlung durch. Wer den Schrott früher loswerden will oder keine Fahrmöglichkeit hat, meldet sich beim Vorsitzenden Josef Hiestand, Telefon 07739/1576.

Der Schrott sollte am Samstag ab 9 Uhr an der Straße bereitliegen.

Freiwillige Feuerwehr

Probenplan

Hilzingen: Montag, 1. Oktober, Ausrückebereich I, 19.30 Uhr;

Duchtingen: Montag, 1. Oktober, Atemschutzsonderprobe;

Schlatt a. R.: Freitag, 28. September, Jahreshauptübung, 19 Uhr.

Bürger- und

Bauernmuseum

Annahme von Büchern

Hilzingen. Das Museum und das Museumscafé im Schlosspark Hilzingen, Hauptstraße 36, hat am Sonntag, 7. Oktober, von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Es werden gerne Bücher entgegengenommen, die dann am Kirchweih-Wochenende, vom 20. bis 22. Oktober, auf dem großen Bücherflohmarkt in der Museumsremise angeboten werden. Der Museumsverein veranstaltet den Bücherflohmarkt und die Erlöse aus dem Verkauf kommen wieder dem Museum zugute.

Tradition und Fortschritt


Sie suchen eine neue Herausforderung?
 Sie möchten bei einer Gemeinde im öffentl. Dienst eigenverantwortlich tätig sein?
 Sie möchten sich beruflich verändern?

Die Gemeinde Hilzingen sucht zur Verstärkung des Freibadteams möglichst zum 01. April 2019

einen Fachangestellten für Bäderbetriebe (m/w/d)

unbefristet in Vollzeit oder in Teilzeit

Das Aufgabengebiet umfasst u.a. folgende Schwerpunkte

- Aufsicht und Überwachung des Badebetriebes
- Badegastbetreuung
- Überprüfung, Pflege und Instandhaltung des Bades sowie der vorhandenen baulichen und technischen Anlagen
- Pflege des Freigeländes
- Einsatz im Bereich des Bauhofes oder anderen gemeindlichen Einrichtungen außerhalb der Badesaison

Die Übertragung weiterer Tätigkeiten bleibt vorbehalten.

Ihr Profil

- abgeschlossene Berufsausbildung als Fachangestellte/r für Bäderbetriebe oder eine vergleichbare Qualifikation
- handwerkliche Grundkenntnisse
- engagierte Persönlichkeit mit hoher Einsatzbereitschaft, Belastbarkeit und Teamfähigkeit
- freundliche Umgangsformen, sicheres und verbindliches Auftreten
- Bereitschaft zu Schichtdienst und Wochenendarbeit.

Wir bieten u.a.

- einen abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Arbeitsplatz
- eine Vergütung nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- die Möglichkeit, das betriebliche Gesundheitsmanagement zu nutzen.

Wenn Sie sich durch unser Stellenangebot angesprochen fühlen, schicken Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens **Donnerstag, den 18. Oktober 2018** an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen.

Für weitere Rückfragen stehen wir Ihnen gerne unter der Tel.-Nr. 07731/38 09 - 22 (Hauptamtsleiter Markus Wannemacher) oder auch Bademeister Martin Gänslar zur Verfügung.

Tradition und Fortschritt


Sie suchen eine neue Herausforderung?
 Sie möchten bei einer Gemeinde im öffentl. Dienst eigenverantwortlich tätig sein?
 Sie möchten sich beruflich verändern?

Die Gemeinde Hilzingen (ca. 8700 Ew.) sucht vorzugsweise zum 01. Januar 2019

eine/n Sachgebietsleiter/in Ordnungsamt

Die unbefristete Vollzeitstelle bietet einen vielseitigen und abwechslungsreichen Arbeitsbereich.

Zu Ihrem Aufgabengebiet gehören insbesondere

- Sachgebietsleitung des Ordnungsamtes mit den damit verbundenen klassischen Aufgabenbereichen inklusive der Leitung des Bürgerbüros
- Sachbearbeitung im Bereich der „Öffentlichen Sicherheit und Ordnung“
- Leiter der Ortpolizeibehörde und der örtlichen Straßenverkehrsbehörde
- Bußgeldstelle
- Aufgaben des Zivil- und Katastrophenschutzes
- Organisation des traditionellen Hilzinger Kirchweihmarktes
- Teilnahme an verschiedenen Sitzungen des Gemeinderates und seiner Ausschüsse ggfs. mit Protokollführung
- Allgemeine Verwaltungsaufgaben

Eine genaue abschließende Abgrenzung des Aufgabengebietes bleibt vorbehalten.

Ihr persönliches Profil

- Abgeschlossenes Studium als Dipl. Verwaltungswirt/in bzw. Bachelor of Arts - Public Management (m/w/d) für den gehobenen Verwaltungsdienst oder eine vergleichbare Qualifikation
- Fundierte Kenntnisse im allgemeinen Verwaltungsrecht, Straßenverkehrs- und Ordnungswidrigkeitenrecht sind ebenso von Vorteil wie guten Fähigkeiten im organisatorischen und kommunikativen Bereich
- Freundliches, souveränes Auftreten sowie eine gute Ausdrucksfähigkeit in Sprache und Schrift wird vorausgesetzt
- Zuverlässigkeit, Einsatzfreude und Teamfähigkeit

Wir bieten

- Flexible Arbeitszeiten im Rahmen der gleitenden Arbeitszeit
- Ein motiviertes Mitarbeiterteam
- Eine leistungsgerechte Vergütung bis Besoldungsgruppe A11 bzw. bis Entgeltgruppe 10 TVöD
- Die Möglichkeit, das betriebliche Gesundheitsmanagement zu nutzen

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis Donnerstag, den **18. Oktober 2018**, an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen oder per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de.

Weitere Informationen auch zur Gemeinde Hilzingen erhalten Sie im Internet unter www.hilzingen.de.

Für Rückfragen steht Ihnen der Hauptamtsleiter Markus Wannemacher (Tel. 07731/3809-22) zur Verfügung.

Kosmetikstudio

Carmen Wehofsky

Kosmetische Fußpflege (jetzt auch mobil)
 Massagen • Gesichtspflege - auch für Jugendliche

Ein Jahr in Hilzingen!

Als Dank für Ihr Vertrauen:
 im Oktober 10 % auf Behandlungen
 und Pflegeprodukte

Hauptstraße 66, 78247 Hilzingen
 Tel. 0176 / 31 70 39 25 · Termine nach Absprache

Fahrschule Uwe Schaller

Intensivkurs in den Herbstferien

Kursbeginn: 26.10.18, 15 Uhr

Tel. 01 60 / 90 72 62 73

Schlatt am Randen, Büßlingerstraße 2

Weitere Infos: www.fahrschule-schaller.de

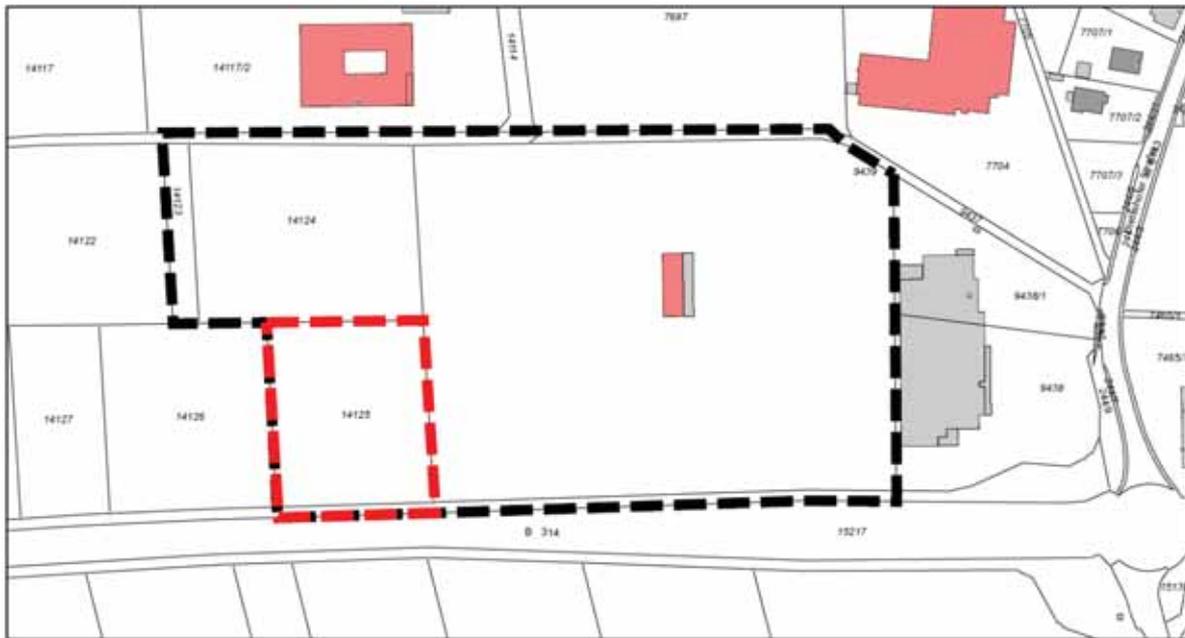
Öffentliche Bekanntmachung

Öffentliche Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften »Sportanlage bei den Hegau-Hallen«, Gemarkung Hilzingen und 6. Änderung des Flächennutzungsplans

Der Technische und Umweltausschuss der Gemeinde Hilzingen hat am 11. September 2018 in öffentlicher Sitzung den Entwurf des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften »Sportanlage bei den Hegau-Hallen«, Gemarkung Hilzingen sowie den Entwurf der 6. Änderung des Flächennutzungsplanes gebilligt und beschlossen, diese nach § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) öffentlich auszulegen.

Für die jeweiligen Planbereiche ist das Plankonzept vom 31. August 2018 maßgebend.

Er ergibt sich aus folgendem Kartenausschnitt, wobei der Geltungsbereich des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften schwarz und der Geltungsbereich der 6. Änderung des Flächennutzungsplanes rot dargestellt ist:



Der Entwurf des Bebauungsplanes, der Örtlichen Bauvorschriften und der 6. Änderung des Flächennutzungsplanes werden mit Begründung, Umweltbericht und spezieller artenschutzrechtlicher Prüfung (saP) vom

05. Oktober 2018 bis einschließlich 09. November 2018

beim Bürgermeisteramt Hilzingen, Bauverwaltung - Zimmer 28 -

während den üblichen Dienststunden öffentlich ausgelegt.

Folgende Arten umweltbezogener Informationen sind verfügbar: Bestandsaufnahme und Bewertung des Umweltzustands sowie Beschreibung und Bewertung der Umweltauswirkungen und allgemeine umweltbezogene Zielvorstellungen betreffend der Schutzgüter Mensch, Tiere und Pflanzen, Boden, Wasser, Luft und Klima, Landschaft, Kultur- und sonstige Sachgüter. Ferner liegen Informationen über die Wechselwirkungen der genannten Schutzgüter, zu erwartende erhebliche Umweltauswirkungen, Entwicklungsprognosen des Umweltzustands sowie die Eingriffs-Kompensationsbilanz der Schutzgüter Biotop und Boden vor. Des Weiteren liegen Informationen über die geplanten Maßnahmen zur Vermeidung, Verringerung und zum Ausgleich der nachteiligen Umweltauswirkungen sowie Maßnahmen zur Überwachung der Umweltauswirkungen (Monitoring) vor. Bestandteil der ausgelegten Unterlagen ist auch die Spezielle artenschutzrechtliche Prüfung (saP).

Während der Auslegungsfrist können - schriftlich oder mündlich zur Niederschrift - Stellungnahmen beim Bürgermeisteramt Hilzingen, Bauverwaltung - Zimmer 28 - abgegeben werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass Stellungnahmen, die nicht während der Auslegungsfrist abgegeben wurden, bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Ferner wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag auf Normenkontrolle nach § 47 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) unzulässig ist, soweit mit ihm nur Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Hilzingen, 27. September 2018



Rupert Metzler, Bürgermeister

Schwarzwaldverein Tengen Wanderung

Hegau. »Auf dem Panoramaweg bei Eisenbach« ist das Motto der Nachmittagswanderung des Schwarzwaldvereins Tengen am Sonntag, 30. September. Der Panoramaweg rund um Eisenbach hält, was er verspricht: Er bietet herrliche Ausblicke auf den Schwarzwald und die Alpen. Treffpunkt ist um 13.30 Uhr an der Randenhalle, die Führung hat Klaus Seeliger, Tel. 07736/9244030. Gäste sind herzlich willkommen.

Landratsamt Konstanz Am 5. Oktober geschlossen

Hegau. Am Freitag, 5. Oktober, bleiben die Dienststellen des Landratsamtes Konstanz (einschließlich der KfZ-Zulassungsstellen in Konstanz, Singen und Stockach) aufgrund des diesjährigen Betriebsausflugs der MitarbeiterInnen geschlossen. Der Wertstoffhof Singen-Rickelshausen hat regulär geöffnet (8.15 bis 12.15 Uhr und 13 bis 16.30 Uhr).

Das Landratsamt Konstanz bittet darum, dies bei bevorstehenden Behördengängen zu berücksichtigen.

Informationen zu allen Anliegen gibt es auf der Webseite des Landkreises Konstanz (www.LRAKN.de). Zu zahlreichen Anträgen stellt das Landratsamt im Internet auch Antragsformulare zum Download zur Verfügung.

VdK-Sozialverband Sprechtage im Oktober

Hegau. Die Sprechtag im Oktober der Sozialrechtsreferentin Petra Mauch des Sozialverbandes VdK finden jeden Dienstag von 9 bis 15.30 Uhr und jeden Donnerstag von 8.30 bis 12 Uhr, in der VdK-Geschäftsstelle Radolfzell, Bleichwiesenstraße 1/1, statt. Termine nur nach Vereinbarung, Telefon 07732/92360.

Jugendkeller Öffnungszeiten

Der Jugendtreff im Schul Keller hat immer mittwochs und donnerstags von 18 Uhr bis 20.30 Uhr geöffnet.

Nebenjob 450,- €

Suchen Verkäufer/in für Tankstellenshop ab 18 Jahren für mindestens 2 Jahre. Für 1 bis 2 mal Abends oder am Wochenende
kurze Bewerbung an: tank.in@t-online.de
Tank in, Gewerbestr. 1 78247 Hilzingen

www.volkswagen.de/economyservice

Sparen Sie lieber
Geld
beim Batterie-Check,
bevor Ihnen die Energie
ausgeht.

Batterie-Check: 0,00 €¹



Damit Sie immer gut durchstarten können: unser Batterie-Check¹ für alle Volkswagen.

¹ Überprüfung der Batterie, ohne Zusatzarbeiten, zzgl. Material. Nur bei vorheriger Terminabsprache. Angebot gültig bis einschließlich 30.11.2018. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

Gohm + Graf Hardenberg GmbH

Stockholzstraße 17
78224 Singen
Tel. +49 7731 83010

Am Standort **ENGEN**
suchen wir ab sofort:

waldorf
»»» technik

- **Mechatroniker (w/m)** mit einschlägigen Erfahrungen im Maschinenbau
- **Industriemechaniker (w/m)** für die Montage von Baugruppen und Anlagen nach Zeichnung
- **CNC-Fräser Heidenhain (w/m)** für die Einzelteillfertigung für unseren Sondermaschinenbau
- **Servicetechniker (w/m)** als Fachkraft der Mechatronik oder Elektrotechnik verantworten Sie Service- und Instandhaltungseinsätze
- **SPS-Programmierer (w/m)** für prozessnahe Softwareentwicklung und Programmierung unserer Anlagen—Allen-Bradley, Siemens, B&R

Waldorf Technik — das sind über 30 Jahre Erfahrung mit mehr als 100 Mitarbeitern/innen mit hohem Qualitätsbewusstsein und umfassendem Know-how. Leistungsorientierte Vergütung und ein international etabliertes Unternehmen erwartet Sie - **Werden auch Sie ein Teil von uns.**

Bewerbungen bitte bevorzugt per E-Mail an:
Waldorf Technik GmbH | Personalabteilung | Susanne Gäßler
Richard-Stocker-Str. 12 | 78234 Engen | Tel.: +49 (0) 7733 9464-13
jobs@waldorf-technik.de | www.waldorf-technik.de



Bei schönstem Herbstwetter ging es am Sonntag, 23. September, für Schüler, Lehrer und Eltern der Eduard-Presser-Grundschule Riedheim hoch hinaus in die Baumgipfel des Kletterwaldes in Immenstaad. Organisiert vom Förderverein der Grundschule wagten sich kleine und große Abenteurer auf die unterschiedlichen Parcours, die teilweise erhebliches Geschick und Mut aber verlangten. Für jede Altersstufe war etwas dabei. Nach den bestandenen Abenteuern wurde sich am Mongolengrill gestärkt und stolz von den Erlebnissen berichtet.

Poliogruppe Treffen

Hegau. Das nächste Treffen der Poliogruppe findet am Samstag, 29. September, um 14.30 Uhr, im Café »Verena«, in Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7, statt. Interessierte erhalten weitere Informationen bei Christel Grundler unter Telefon 07771/91004 oder christel.grundler@t-online.de.

Montag, 1. Oktober Senioren- stammtisch

Binningen. Der nächste Seniorenstammtisch findet am Montag, 1. Oktober, statt. Treffpunkt ist wie immer um 15 Uhr im Gasthaus »Hellas Krone« in Binningen.

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- Smartphone. Fundort: bei den Hegau-Hallen
- Regenschirm, Fundort: im Rathaus nach einer Trauung liegengeblieben

Waldfriedhof Singen Gedenkfeier

Hegau. Das Hegau-Bodensee-Klinikum Singen und die Klinikseelsorge laden Eltern, die den frühen Verlust eines Kindes erleben mussten, zu einer Trauerfeier am Freitag, 5. Oktober, um 15.30 Uhr in die Einsegnungshalle auf dem Waldfriedhof Singen ein. Die Feier wird von der katholischen Klinikseelsorgerin Waltraud Reichle und dem evangelischen Klinikseelsorger Christoph Labuhn gestaltet.

An der vor 18 Jahren auf dem Waldfriedhof in Singen eingerichteten Gedenkstelle für totergeborene Kinder finden Eltern einen Ort für ihre Trauer, haben die Möglichkeit ihr Kind zu besuchen und in Gedanken bei ihm zu verweilen. Für die betroffenen Eltern ist es von großer Bedeutung zu wissen, dass ihr Kind - und sei es noch so klein - unter Achtung seiner Individualität einen würdevollen Ort für seine Bestattung gefunden hat. Anlässlich der halbjährlich stattfindenden Bestattungen ermöglicht die Trauerfeier Abschied zu nehmen, zugleich spüren Betroffene die Verbundenheit mit anderen Müttern und Vätern, die ebenfalls ein Kind verloren haben.



Abfuhrtermine

Fr. 28.09. Biomüll
Sa. 29.09. Grünschnitt
Parkplatz Hegau-Halle, 10.30 bis 14 Uhr

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH, Niederlassung Radolfzell, Tel. 07732//9999-0. Reklamationen bei beschädigten Tonnen beim Müllabfuhr-Zweckverband, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Bürgerbüro.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Fernsehgerät, älteres Modell 70 Zoll, Wohnzimmer-schrank höhenverstellbar, 1 Stuhl, Jugendzimmer-schrankwand hell, Telefon 07731/68193
- Schlafzimmer/Doppelbett, Rost und Matratze, 6-türiger Schrank, Kommode mit Spiegel, Wohnzimmerschrankwand, Eckcouch, 2 Sessel, Couchtisch, Wäschekommode, Garderobe mit Schuhschrank, EBK, div. Kleinmöbel, Geschirr. Alles in gutem Zustand. Tel. 07731/5089958
- Gut erhaltenes Flexabett, 90 x 200 cm, mit passendem verstellbarem Schreibtisch, Telefon 0175/5226115
- Liege aus Teakholz mit strapazierfähiger Auflage, Regalunterschrank/TV-Schrank, 67 x 40 x 60 mm (Breite x Höhe x Tiefe), in Esche, Telefon 07731/62306
- 3 Einräder, Telefon 07739/300
- Holzsäge, Axt (groß und klein), Weidenkorb, Telefon 07731/63525

Metzgerei Haug

Suppenfleisch - Brustkern	100 g	1,19
- Rippe	100 g	-,94
Schweinehals, saftig	100 g	-,92
Frischwurst-Aufschnitt, vielfach sortiert	100 g	1,29
Zungenwurst, deftig	100 g	1,19
Krakauer im Ring, mit Kümmel	100 g	1,09

Gut zu wissen, was man isst und trinkt!

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion

Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

Daniela Paepke

Tel. 0 77 31 / 18 71 37
www.daheim-betreut.net

DaheimBetreut

Pflege und Betreuung

**Wir suchen auf Stundenbasis
Reinigungskraft**

als Aushilfe für ca. 2 Monate für unsere Büro-/Geschäftsräume
Hartmann Druck & Medien GmbH
Tel. 0 77 31 / 87 97 43



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Vinylboden Herbstaktion

**Alte Birne
26,90 €/m²**

Aug. Nothelfer
Holzfachhandel/mod.Baustoffe
D-78333 Stockach
Industriegebiet Hardt
Tel.: +49 (7771) 9335-30
www.nothelfer.de



Haustüren, Holz im Garten, uvm.

AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE
GEBHART
WEINHAUS & VINOHEK
IN ENGEN

Liebe Whisky-Freunde,
zum Höhepunkt unserer Whisky-Specials
laden wir Euch herzlich ein:

**Schottischer Abend
- Open-Air-
Whisky-Tasting -
am Freitag, 28.09.18 ab 18 Uhr**

Ein ganz besonderer Event und einzigartig in unserer Region.

Eine neue Auswahl (ca. 60) schottischer Single Malt Whiskys der absoluten Spitzenklasse stehen exklusiv zur Verkostung für Euch bereit.

Für Einsteiger und Profis gleichermaßen top.

Viel Spaß, gute Unterhaltung, hervorragende Kulinarik und interessante Gespräche mit netten Gästen sind angesagt!

Keine Anmeldung erforderlich.

Wir freuen uns auf Euren Besuch!
Slàinte mhath Eure Fam. Gehbart

Öffnungszeiten der Vinothek:

Mo. und Di. bis 18 Uhr, Mi. - Fr. bis 23 Uhr

Schwarzwaldstraße 2a • 78234 Engen/Hegau
Telefon 0 77 33 / 54 22 • Telefax 0 77 33 / 31 73
Internet: www.weinhaus-gebhart.de

Ortskernbegehung

FDP-Ortsverband freut sich über großes Interesse

Hilzingen. Weit über 40 Interessierte konnte die FDP-Ortsvorsitzende Birgit Homburger zur Ortskernbegehung letzte Woche begrüßen, darunter Bürgermeister Rupert Metzler und die FDP-Gemeinderäte Dr. Sigmar Schnutenhaus und Rainer Guggemos. Dabei gab es zwei große Schwerpunkte in der Diskussion. Zum einen die Gestaltung rund ums Alte Rathaus und zum anderen die Entwicklung der Parkplatzsituation im Ortskern nach der Gesamtanierung.

Wichtigste Botschaft zum Alten Rathaus war, dass das Hauptgebäude und der so genannte Wiederkehr erhalten bleiben sollen. Ein Ziel der Ortskernsanierung ist unter anderem, die noch vorhandenen markanten alten Gebäude und den dörflichen Charakter des Ortes zu erhalten.

Die FDP hatte zudem vor über fünf Jahren vorgeschlagen, den Bachlauf des Mühlebachs mit in die Sanierung einzubeziehen und für die Menschen nutzbar und erlebbar zu machen, um so die Lebensqualität im Ort zu erhöhen. Viele der Anwesenden unterstützten diese Position intensiv, zumal es sich um die derzeit letzte Fläche am Bach handelt, die noch der Gemeinde gehört.

Der Bürgermeister erläuterte dazu die Pläne, sowohl am vorderen Eingang des Alten Rathauses als auch hinter dem Alten Rathaus eine größere Fläche entsprechend für den

Bachlauf zu öffnen und zu begrünen. Er sagte zu, dass diese Flächen verbunden und für die Bürgerinnen und Bürger zugänglich gemacht werden sollen. Dazu gab es eine Reihe von Nachfragen zur Gestaltung und der Erreichbarkeit der jetzt bestehenden und neu entstehenden Häuser. Bürgermeister Metzler erläuterte den Anwesenden die Planungen ausführlich und erklärte, dass diese nicht mit den Planungen zur Nutzung des Bachlaufs durch die Allgemeinheit kollidieren werden. Eventuell noch bestehender Klärungsbedarf bezüglich der Zufahrten sei völlig problemlos und bereits durch die Verwaltung in Klärung.

Ein Bürger fragte, ob nicht entlang des gesamten Mühlebachs ein Streifen für Spaziergänger nutzbar gemacht werden könne. Dies scheint derzeit kaum machbar. Bürgermeister Metzler erklärte, dass hier in früheren Jahren Entscheidungen getroffen wurden, die dazu führten, dass entlang des Baches Privatgrundstücke angrenzten und somit auf absehbare Zeit keine Chance für diese Idee bestehe. Er plädierte aber, ebenso wie der Gemeinderat, für eine Gewässerschau, um den Gesamtzustand des Ufers zu beurteilen. Neben dem Alten Rathaus soll eine attraktive Wohnbebauung entstehen. Einerseits plant die Familienheim Bodensee zwei Gebäude mit günstigen Mietwohnungen zu erstellen. Ein weitere

Investor wird das Alte Rathaus sanieren und darin hochwertigen Büro- und Wohnraum schaffen. Er wird zwischen dem Alten Rathaus und den Wohngebäuden der Familienheim ein weiteres, planlich passendes Gebäude, mit hochwertigem Wohnraum schaffen. Geplant sei, so die Ortseinfahrt attraktiv zu gestalten. Daher solle es auch eine entsprechende Begrünung geben.

Im weiteren Verlauf der Begehung entlang der Hauptstraße bis zum neuen Dorfplatz erläuterte Bürgermeister Metzler die Planungen für eine Neugestaltung der Hauptstraße. Sie soll bis Kirchweih 2019 abgeschlossen sein. Dies sei eine große Herausforderung, weil nicht nur oberirdisch eine attraktivere Einkaufsstraße entstehen soll, sondern bei dieser Gelegenheit auch unterirdisch marode Infrastruktur, wie zum Beispiel der Kanal, saniert werden muss. Im Zuge dessen sollen auch die Bordsteinhöhen entsprechend angeglichen werden, um älteren und behinderten Menschen einen besseren Zugang zu gewähren. Die nötigen Gespräche mit den Grundstücksbesitzern seien abgeschlossen. Die Sanierung solle in Teilabschnitten so durchgeführt werden, dass die bestehenden Geschäfte jederzeit erreichbar seien.

Nachfragen zur weiteren Planung bezüglich des Areals des alten Feuerwehrhauses ergaben, dass dies erst noch beraten werden müsse.

Abschließend entwickelte sich eine Diskussion um die Frage der Parkplätze. Es wurde nachgefragt, wie die wegfallenden Parkplätze auf dem früheren Schulhof kompensiert werden sollen. Vor allem mit Blick auf Besucher der Kirche, wurden hier erhebliche Bedenken geäußert. Wenn dann auch noch die derzeitigen Stellplätze an der Ecke Klostersgasse sowie im Zuge einer späteren weiteren Sanierung im Innenhof des Schlossparks wegfielen, entstünde hier ein Riesensproblem. Schon heute sei die Situation teilweise extrem unübersichtlich. Bürgermeister Metzler sagte zu, dass die Zahl der derzeitigen Stellplätze erhalten bleiben wird. Das sehe auch die Planung vor, die er dem Gemeinderat vorgelegt habe. Die intensive Diskussion verdeutlichte einmal mehr, dass diese Frage die Menschen bewegt und sie eine Lösung erwarten.

Die anwesenden Gemeinderäte der FDP erläuterten ihren Antrag, dass hier nachgebessert und die bisherige Planung an der Ecke Klostersgasse neu diskutiert werden müsse. Die Tatsache, dass die geplante Wohnbebauung auf dem freien Areal in der Klostersgasse, wie im Gemeindeblatt bereits berichtet, nicht mit dem geplanten Investor zu Stande kommen wird, gäbe die Chance, die angedachten Planungen nochmals zu überdenken. Ziel der FDP sei, die Zahl der Parkplätze zu erhalten.

Unsere Jubilare

28. September

Blum, Manfred
Breitstraße 15, Hilzingen 70 Jahre

Gänßler, Karl Heinz
Gottmadinger Straße 45, Hilzingen 75 Jahre

1. Oktober

Loew, Christiane
Heilsbergstraße 12, Hilzingen 75 Jahre

Schwaibold, Josef
Churfürstenstraße 20, Hilzingen 85 Jahre



Susanne Happ

Ihr Kobold-Kundenberater
IN GOTTMADINGEN, HILZINGEN-TO,
TWIELFELD UND SINGEN-TG

+49 151 5210 1725

susanne.happ@kobold-kundenberater.de

VORWERK

kobold

Treffen Sie mich persönlich am 28.9.18 ab 9.00Uhr
im REWE-Markt in Gottmadingen
Bestellungen können auch getätigt werden!!!

Kleintierzuchtverein Vereinschau

Hegau. Am Samstag, 6. Oktober, von 13 bis 18 Uhr, und am Sonntag, 7. Oktober, von 9 bis 17 Uhr, lädt der Kleintierzuchtverein Engen alle Mitglieder, Freunde und Interessierte ins Vereinsheim an der Zimmerholzer Straße zur Vereinschau zum Gedächtnis seines verstorbenen langjährigen Vorsitzenden und Ehrenmitglieds Kurt Fluk ein.

Gezeigt werden die diesjährigen Zuchttiere.

Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen mit warmen und kalten Speisen sowie mit Kaffee und Kuchen gesorgt.

Jugendmusikschule Westlicher Hegau

Blockflötenkreis für Erwachsene

Hilzingen. Zum Blockflötenkreis für Erwachsene (maximal 15 Personen) sind interessierte und musizierfreudige Liebhaberinnen und Liebhaber der Blockflöte herzlich eingeladen. Entscheidend für die Teilnahme ist die Freude am Blockflötenspiel und Spass am gemeinsamen Musizieren.

Die Aufgabe der Dipl.-Flötistin Nicole Heckrath Accurso ist es, Interessierte dabei zu unterstützen sich weiterzuentwickeln. Es werden leichtere und mittelschwere Stücke aus allen Epochen gespielt. Niemand wird überfordert, ein schönes und entspanntes Musizieren sowie immer wieder Neues zu erlernen ist das Ziel. Allerdings sollten Kenntnisse von mindestens einem Instrument des Blockflötenquartetts vorhanden sein (Sopran-, Alt-, Tenor- und/oder Bassblockflöte).

Kontakt: Jugendmusikschule Westlicher Hegau, Tel. 07731/92476, info@jumu-hegau.de.

Schwarzwaldverein Tengen

Wanderhock am 4. Oktober

Hegau. Der nächste Wanderhock des Schwarzwaldverein Tengen ist am Donnerstag, 4. Oktober, um 19 Uhr, in der »Laurentius-Stube« in Hilzingen. Info: Walter Zepf, Tel. 07736/98871.

Erfinderpreis Baden- Württemberg 2019

Quer denken und gewinnen

Hegau. »Bring die Welt auf neue Ideen!« - unter diesem Motto steht der Artur Fischer Erfinderpreis Baden-Württemberg 2019, für den man sich jetzt bewerben kann. Der mit insgesamt mehr als 36.000 Euro dotierte Wettbewerb richtet sich zum zehnten Mal an private Erfinderinnen und Erfinder sowie an Schülerinnen und Schüler aus Baden-Württemberg.

Bewerbungsschluss ist der 28. Februar 2019. Weitere Informationen und Bewerbungsunterlagen unter www.erfinderpreis-bw.de.

KENSINGTON
Finest Properties International

»Bevor Sie über den Verkauf Ihrer Immobilie nachdenken, sollten Sie den bestmöglichen Verkaufspreis kennen. Gerne bewerte ich Ihre Immobilie – ohne Kosten und Verpflichtungen für Sie!«

Ihr Immobilienexperte vor Ort – Mathias Kosub
www.Kensington-Konstanz.com
Tel. 07531 369 06 96
MK@kensington-international.com

WIR SUCHEN SIE
als zuverlässige/n und verantwortungsbewusste/n
Zusteller/in (ab 13 Jahren) für **Prospekte und
Anzeigenblätter in Hilzingen.**

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH,
Telefon 0800-999-5-666/zusteller@psg-bw.de

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

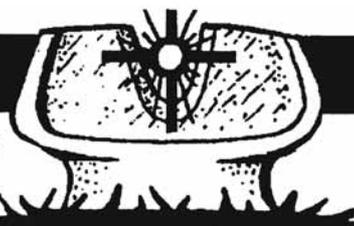
Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, Geschäftsführer: Tobias Gräser
E-Mail: info-kommunal@t-online.de
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Autohaus Schmid Im Breitenplatz 1 78250 Watterdingen www.schmidautohaus.de

<p>3 x Seat Arona FR 1,5 TSI dt. NW LED, Kamera, Navi, ACC. 17 Zoll Alu</p> <p style="background-color: red; color: white; text-align: center; padding: 2px;">ab 22.950 €</p> <p style="font-size: small;">Verbrauch l/100 km l. o. 6,3 a. o. 4,4 komb. 5,1 CO2 komb. 115 g/km Energieklasse B</p>	<p>5 x VW T-Roc 1,5 TSI EU NW DSG Benzin Schalter</p> <p style="background-color: red; color: white; text-align: center; padding: 2px;">ab 26.450 €</p> <p style="font-size: small;">Verbrauch l/100 km l. o. 6,6 a. o. 4,6 komb. 5,3 CO2 komb. 121 g/km Energieklasse B</p>	<p>5 x MB C-Klasse Kombi JW</p> <p style="background-color: red; color: white; text-align: center; padding: 2px;">ab 27.950 €</p>
--	--	---

W. SCHWARZ

STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN

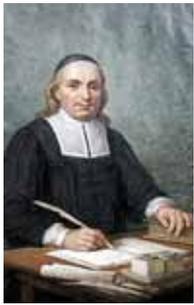


GRABMALE

SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten: Di/Fr/ 9:30 - 12:30 Uhr
Donnerstag 15:30 - 18 Uhr
Gem.-sekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Joachim von Mitzlaff
KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
Email: evang.pfarramt-hilzingen@web.de
Homepage: www.evki-hilzingen.de

Donnerstag, 27. September 2018

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe
15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«
17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
Gruppe Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit Andrea Jäckle
18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
Kinder der 3. bis 5. Klasse mit Andrea Jäckle
19.00 Uhr, Hilzingen, Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle
20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe der Ökumenischen Chorge-
meinschaft im katholischen Pfarrheim Tengen

Sonntag, 30. September 2018

09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam: Herr Bühner/
Herr Dr. Weber)
10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst mit Taufe (Liturgieteam:
Herr Bühner/Herr Dr. Weber)

Dienstag, 02. Oktober 2018

20.00 Uhr, Hilzingen, Probe Belcanto-Chor

Krabbelgruppe in Hilzingen
Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir
treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 bis 11.00 Uhr im evan-
gelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer in den
Schulferien). Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und
spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab circa
6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen!
Kontakt: Evangelisches Pfarramt, Telefon 07731/64514

Immer mittwochs

9.30 Uhr, English 4 Tots in Hilzingen, 0 bis 3 Jahre, kostenfrei
Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unserer
Englischen Sing- und Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern,
Tagesmüttern, Babysittern o.a. begleitet - jeder ist willkommen.
Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen
Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und Materialien wie
Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm., die
Sprache lebendig zu machen.
Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen,
Tänzen, Bewegungsabläufen uvm. prägen die Tots die kleinsten
Unterschiede der Laute ein.
Wir treffen uns jeden Mittwoch von 9.30 bis 10.30 Uhr im
evangelischen Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen.
Kontakt: Yvette Jilg, Telefon 0175/5226115 oder 07731/69453.

Krabbelgruppe in Tengen

Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von
10 bis 11.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen,
Marktstr. 14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen,
mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam
Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/
Oma/Opa ... herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine
Rolle. Interesse? Kontakt: Frau Leichenauer, Tel. 9248757.

Wir freuen uns auf Sie!
Ihre **Kirchengemeinderäte** und Vakanzpfarrer **Joachim von Mitzlaff**

Ökumene

**Bildungswerk Hilzingen: Das Konstanzer Konzil und seine
Auswirkungen bis heute, Montag, 01. Oktober 2018, 19.30
Uhr**, Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen
**Referent: Dr. Mathias Trennert-Helwig, Dekan und Pfarrer
in der Konstanzer Altstadt**, Autor zahlreicher Publikationen
und Initiator vieler Veranstaltungen zum Konzil
Das Konstanzer Konzil (1414-1418) war der größte europäische
Kongress des Mittelalters und das am längsten durchgehend ta-
gende Konzil der Kirchengeschichte überhaupt. Seine Hauptauf-
gabe, die fast 40-jährige Kirchenspaltung mit 2, zuletzt 3 Päp-
sten zu überwinden, gelang nur aufgrund der bahnbrechenden
Dekrete „Haec sancta“ und „Frequens“, in denen die Hoheit re-
gelmäßiger Konzilien auch über den Papst (oder mehrere Päp-
ste) beschlossen wurde. Sie sind bis heute in ihrer Gültigkeit um-
stritten und werfen die Frage auf, wie die Kollegialität der Bi-
schöfe und die synodalen Einrichtungen der Kirche praktiziert
werden sollen. Eintritt: 3,00 Euro

Bildungswerk Hilzingen: Lesekreis Hilzingen Leitung: Dr. Inga Pohlmann, Literaturwissenschaftlerin, Worblingen

Der Lesekreis trifft sich wieder am Dienstag, **09. Oktober 2018**
und diskutiert über den Roman von Thomas Mann: „Das Leben
des Hochstaplers Felix Krull“. Über die weiteren Lektüren wird
gemeinsam entschieden. Neue Teilnehmer sind jederzeit will-
kommen.

5x jeweils dienstags, 19 bis 20.30 Uhr im Pfarrer-Geißler-Haus,
Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Folgetermine: 06.11., 27.11.,
18.12.2018, 08.01.2019. Kosten: 30,00 Euro.

Anmeldung: bei Richard Kreisel, Telefon 07731/66454

SENIORENwerk Hilzingen: Wallfahrt der Altenwerke im De- kanat Hegau

Die Leitungsgruppe lädt zur diesjährigen Wallfahrt am **Mitt-
woch, 10. Oktober, um 14.30 Uhr in die Kirche St. Verena
in Volkertshausen** ein. Unser Altenwerksseelsorger, **Herr Pfar-
rer Konrad Diesch**, wird mit uns den Gottesdienst feiern. An-
schließend sind wir alle zu Kaffee und Zopf in den Verensaal
(Unterkirche) zu gemeinsamer gemütlicher Begegnung eingela-
den. Es wäre schön, wenn zu unserer Wallfahrt wieder viele Al-
tenwerke und Seniorinnen und Senioren kommen würden. **Die
Altenwerke St. Stefan Rielasingen-Worblingen (Frau Lauin-
ger, Tel. 07731/22931) und St. Elisabeth in Singen (Herr
Schaible, Tel. 07731/23412) haben beide einen Bus organi-
siert. Bei beiden gibt es noch Mitfahrgelegenheiten, rufen
Sie einfach dort an.**



Erzdiözese
Freiburg

Römisch - katholische
Kirchengemeinde
Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen,
St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche
St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Donnerstag der fünfundzwanzigsten Woche, 27.09.2018
18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

Freitag der fünfundzwanzigsten Woche, 28.09.
19.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

26. SONNTAG IM JAHRESKREIS**Große CARITAS-Kollekte****Samstag, 29.09.**

19.00 - **Binningen** - Eucharistiefeier am Vorabend
Gedenken: Helmut u. Josef Wesle u. Erich u. Hilda Jäger, Olga und Karl Britsch

Sonntag, 30.09.

9.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier
Gedenken: Paul Witt (1. Opfer), Willi Burger und verstorbene Angehörige
Minis: David, Anna, Svenja, Imke, Lukas, Dominik, Mia, Robin

10.30 - **Schlatt** – Eucharistiefeier mit Verabschiedung von Ministranten
Gedenken: Rosa u. Rosmarie Jäkle u. verstorbene Angehörige, Rosa, Edwin und Egon Stauder, Emilie Jäckle, Karoline und Josef Kitzberger, Maria Nutz
11.30 - **Schlatt** - Tauffeier (Luca Stauder)

18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
18.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Dienstag der sechszwanzigsten Woche, 02.10. - Schutzengel

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet
18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Binningen** - Abendmesse
Z: Pfr. i. R. K. Diesch

Donnerstag der sechszwanzigsten Woche, 04.10.2018 - Franz von Assisi

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse

Freitag der sechszwanzigsten Woche, 05.10.

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Schlatt** - Abendmesse

27. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Erntedank**Samstag, 06.10.**

19.00 - **Riedheim** - Eucharistiefeier am Vorabend

Sonntag, 07.10.

9.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier
Gedenken: Klara u. Karl Riede u. Sofie u. Franz Dreher u. verstorbene Angehörige
Minis: Yannis, Ann-Kathrin, Lea, Lorena, Sina, Leonie, Amelie

10.30 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier - Familiengottesdienst
Gedenken: Berthold u. Stefan Küchler, Rosa Schoch., Monika Seyfried und verstorbene Angehörige, Leo Keogh
Minis: Sanja, Jasmina
11.30 - **Duchtlingen** - Tauffeier (Katharina Laturner, Hanna Abramov)

10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier
Z: Pfr. i. R. K. Diesch

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
18.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

**Frauenteam Weiterdingen - Binningen
Zubereitung Wildfrüchte-Essig**

Am **Freitag, 28. September 2018**, wandert Paula Schäfer mit allen interessierten Frauen um Wildfrüchte zu sammeln. Anschließend werden die Früchte in der Pfarrscheune in der Küche verarbeitet und zu einem Wildfrüchte-Essig angesetzt. Um Anmeldung wird gebeten bei Paula Schäfer, Tel. 07739/667. Treffpunkt ist um 15.00 Uhr an der Pfarrscheune. Nähere Infos bei der Anmeldung.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)

Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227, Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567, Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Bildungswerk Hilzingen: Das Konstanzer Konzil und seine Auswirkungen bis heute

Montag, 01. Oktober 2018, 19.30 Uhr, Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen

Referent: Dr. Mathias Trennert-Helwig

Weiteres siehe unter Ökumene

Elternabend "Feierliche Kommunion" 2019

Der **Elternabend** zur Anmeldung und Information rund um das Fest der Feierlichen Kommunion ist am **Donnerstag, 04.10.**

2018, 20.00 Uhr in der Mensa der Peter-Thumb-Schule Hilzingen. Wir bitten die Eltern an diesem Abend die Anmeldung, sowie den Teilnehmerbeitrag von 35 Euro mitzubringen. Falls Sie verhindert sind, schicken Sie bitte einen/eine VertreterIn, da an diesem Abend für jedes Kommunionkind eine Kleinigkeit vorbereitet wird.

ACHTUNG, geänderte Zeit Rosenkranzgebet in Hilzingen

Ab **Freitag, 05. Oktober** beten wir das Rosenkranzgebet wieder jeden Freitag, **17.00 Uhr**, im **Pfarrer-Geißler-Haus**, Eingang Peter-Thumb-Str. 2. Herzliche Einladung.

Freitag, 05.10.2018: Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

Familiengottesdienst an Erntedank in Duchtlingen am Sonntag, 07.10.2018 um 10.30 Uhr

Wir laden herzlich ein zum Familiengottesdienst in der Duchtlinger Kirche am **Sonntag, 07.10., um 10.30 Uhr**, und freuen uns über regen Besuch, natürlich auch gerne aus den anderen Dörfern unserer Seelsorgeeinheit!

Bitte bringen Sie Ihre Erntegaben zur Segnung mit.

Bei gutem Wetter ist nach dem Gottesdienst noch Gelegenheit zum Gespräch bei einem kleinen Umtrunk.

Das **Familiengottesdienst-Team**

Bildungswerk Hilzingen: Lesekreis Hilzingen

Weiteres siehe unter Ökumene

SENIORENwerk Hilzingen: Wallfahrt der Altenwerke im Dekanat Hegau: Mittwoch, 10. Oktober 2018

Weiteres siehe unter Ökumene

Kirchweih im Kirchenkeller: Helfer für Bewirtung gesucht

Wie in den vergangenen Jahren suchen wir dafür viele fleißige Helfer. Es wird von Sonntag, 21.10, bis Mittwoch, 24.10., eine Bewirtung geben. Jede/r ist herzlich willkommen. Unsere Arbeitsbereiche sind vielfältig: Vesper richten, Kaffee kochen, bedienen, Theke, Kuchenverkauf, Spülen usw. Wir hoffen auf viele Rückmeldungen, gerne mit Angabe für welche Tätigkeit. Auch neue Helfer sind selbstverständlich eingeladen. Kirchweih im Kirchenkeller, das ist immer eine gute Gelegenheit mit anderen in Verbindung und ins Gespräch zu kommen. Anmeldungen bitte bei Maria Harder, Tel. 07731/62914 oder maria@online-harder.de oder Agathe Restle, Tel. 07731/65965 sowie bei Simone Egle, Tel. 07731/181450

Frauengemeinschaft Weiterdingen - Binningen

Vorankündigung Dünne-Essen

Termin: **Mittwoch, 24. Oktober 2018** um 19.00 Uhr bei Schnebles Dünne-Essen in Duchtlingen.

Wir hoffen auf rege Teilnahme.

Musikalischer Herbst

Der Sommer ist vorbei beim MV Weiterdingen

Weiterdingen. Die MusikerInnen des Musikvereins Weiterdingen starten voller Elan in einen musikalischen Herbst. Am vergangenen Wochenende trafen sich die rund 60 MusikerInnen zum intensiven Proben. Andreas Jeck und sein Dirigententeam haben wieder ein vielfältiges Konzertprogramm zusammengestellt. Unter seiner Leitung wurde von Freitagabend bis Samstag in der Wiesenthalhalle Weiterdingen an den Stücken für das Jahreskonzert am Samstag, 13. Oktober, geprobt und gefeilt. Die MusikerInnen teilten sich immer wieder in kleine Gruppen auf, um schwierige Passagen zu üben und alle haben sich so richtig ins Zeug gelegt. Natürlich gab es reichlich Pausen zum Schmausen und für die Kameradschaftspflege.

Unter dem Motto »Musik

verbindet« erwartet der Verein in diesem Jahr den Besuch mehrerer Gastvereine. So wird der Musikverein Riedöschingen gemeinsam mit den Weiterdingern am Konzertabend in der Wiesenthalhalle aufspielen. Beim Herbstfest am Folgetag, Freitag, 14. Oktober, dürfen sich die Besucher beim Frühschoppen auf die Musikkapellen MV Kommingen und MV Randen freuen.

Die ersten Herbstwochen sind für den MV Weiterdingen sehr ausgefüllt. So begleiteten sie bereits vor zwei Wochen eine aktive Musikerin zur Hochzeit und am letzten Sonntag umrahmten sie in und vor der Mauritiuskirche das Fest des örtlichen Kirchenpatrons. Am kommenden Freitag geht es mit einem Auftritt am Bierabend am Herbstfest in Ehingenzünftig weiter.



Das Hauptorchester des MV Weiterdingen bei Probearbeiten in der Wiesenthalhalle, unter der Leitung von Andreas Jeck.

Sportverein Schlatt a. R. Sportverein Hilzingen Tennislehrer/in gesucht Kleinkinder- turnen

Schlatt a. R. Der Sportverein Schlatt a. R. sucht einen Tennislehrer/in für die Kinder- und Jugendgruppe. Bei Interesse bitte bei Marita Mayer, Tel. 07739/5627, melden.

Sportverein Schlatt a. R. Erfolgreich

Schlatt a. R. Mit 5:2 gewann der SV Schlatt sein Heimspiel gegen den SV Mühlhausen III. Nachdem K. Mischke das 1:0 nach Vorlage von »Jackson« Jäckle erzielte, war es ein dummer Abwehrfehler der kurz danach zum 1:1-Ausgleich führte. Erneut erzielte Mischke drei Minuten später das 2:1 und kurz vor der Pause erhöhte S. Baldo auf 3:1. In der zweiten Halbzeit erhöhte D. Ley auf 4:1 (60.), danach war nur noch der SV Mühlhausen erfolgreich, in dem er das 4:2 markierte und ein Eigentor zum 5:2-Endstand schoss.

Vorschau: Am nächsten Spieltag, Samstag, 29. September, tritt der SV Schlatt um 16 Uhr auswärts bei der PTSV Nordstern S.-Schlatt u. Kr. an.

Sportverein Hilzingen Neu formierte Mannschaft

Hilzingen. In dieser Spielsaison bildete der Sportverein Hilzingen mit dem TV Rielasingen eine Spielgemeinschaft. Die beiden Mannschaften starten in der Ligarunde unter dem Namen TV Rielasingen und Hegau-Volleys.

Am Mittwoch, 19. September, wurde die erste Pokalrunde im Volleyballverband ausgespielt. Die Hegau-Volleys hatten ein Heimspiel gegen die Seehechter Überlingen 1 und gewannen das Spiel mit 3:1 (25:17, 25: 21, 20:25, 25:21). Die neu formierte Mannschaft hatte richtig Biss, spielte technisch gut und gewann verdient die Pokalrunde.

Die Ligarunde beginnt am Sonntag, 14. Oktober, mit dem Auswärtsspiel in Konstanz.

Hilzingen. Der Sportverein Hilzingen sucht dringend einen Trainer für die Gruppe »Kleinkinderturnen«. Sollte sich bis Ende September kein Betreuer oder Trainer bereit erklären, diese Kinder zu betreuen, wird kein Kleinkinderturnen mehr angeboten. Rückmeldungen nehmen alle Vorstandsmitglieder entgegen (siehe Homepage www.svhilzingen.de).

Naturfreunde Gottmadingen Bergtour Zindlenspitz

Hegau. Die Naturfreunde Gottmadingen führen am Sonntag, 30. September, eine Bergtour auf den Zindlenspitz am Wägitalersee (Schweiz) durch. Gute Kondition, Trittsicherheit und Schwindelfreiheit sind erforderlich. Die Gehzeit beträgt etwa 5,5 Stunden.

Abfahrt ist am Feuerwehrhaus in Gottmadingen um 6.30 Uhr. Infos bei Christian Klopfer, Tel. 07731/74644 und auf der Homepage unter www.naturfreunde-gottmadingen.de.

Naturfreunde Gottmadingen Tschagggunser Mittagsspitze

Hegau. Die Naturfreunde Gottmadingen führen am Mittwoch, 3. Oktober, eine Bergtour auf die Tschagggunser Mittagsspitze (Montafon) durch. Gute Kondition, Trittsicherheit und Schwindelfreiheit sind erforderlich. Die Gehzeit beträgt etwa 5,5 Stunden. Abfahrt ist am Feuerwehrhaus in Gottmadingen um 6.30 Uhr.

Nähere Infos bei Christian Klopfer, Telefon 07731/74644 und www.naturfreunde-gottmadingen.de.

**Redaktions- und
Anzeigenschluss**
Montag 11 Uhr

Leidenschaftlicher Kampf Sportnachrichten

B1 der SG GoBi-Hilzingen verliert knapp mit 1:2

Hilzingen. Seit diesem Jahr gehen die SG-Jungs neue Wege zusammen mit dem Nachbar GoBi. Diese neue Spielgemeinschaft ermöglicht es, zwei Mannschaften an den Start zu bringen, wobei die B1 in der Bezirksliga Bodensee aufläuft. Zwei Tage nach dem 7:1-Pokalsieg in Sipplingen empfing diese die Gäste aus F.A.L. Bitter, dass neben den Langzeitverletzten Jannik Stephan, Marlon Beese, Marvin Bayer und Luis Stärk am Spieltag auch Lennart Schatz verletzungsbedingt absagen musste und kurz vor dem Anpfiff zu allem Überfluss auch noch Luca Häringer den Daumen senken musste. Dennoch erwischte die SG-Jungs den besseren Start, als Max Pechta in der zweiten Minute alleine auf das Tor zulief und am Pfosten scheiterte. Dann übernahmen die Gäste das Kommando. Die junge SG-Truppe - nur ein Startspieler gehörte dem älteren Jahrgang an - bekam keine

Ruhe in die Aktionen und spielten den Ball viel zu oft hoch. Lediglich den angenehmen Temperaturen war es zu verdanken, dass der Spielball bei der Landung nicht mit Schnee bedeckt war. Dies war in Anbetracht der körperlichen Nachteile selbstverständlich das falsche Rezept. Nach einem Eckball gingen die Gäste schließlich nicht unverdient in Führung.

Die SG-Jungs kamen nun langsam besser ins Spiel und blieben auch nach dem Wechsel am Drücker. Der Ausgleich wollte jedoch nicht fallen. Stattdessen die kalte Dusche zum 0:2. Doch Aufgeben war keine Option. Die SG-Jungs versuchten alles und verkürzten schließlich drei Minuten vor Schluss durch den eingewechselte Danilo Cetera. Der Ausgleich lag nun in der Luft, wollte jedoch nicht mehr fallen. So blieb der leidenschaftliche Kampf der SG-Jungs leider unbelohnt.

Souveräner 5:1-Heimsieg

FC-Damen erfolgreich gegen Mühlhausen

Hilzingen. Am vergangenen Samstag war der SV Mühlhausen zu Gast im Inpotron Sportpark. Die FC-Damen nahmen das Spiel gleich in die Hand und bauten mächtig Druck auf den Gegner auf. Dies wurde in der 13. Minute belohnt, Carina Vogt schloss einen schönen Angriff über die linke Seite gekonnt zum 1:0 ab. In den Folgeminuten verpasste man es die Angriffe sauber zu Ende zu bringen und so dauerte es bis zur 39. Minute, bis Lea Müller auf 2:0 erhöhen konnte. Mit dem Pausenpfiff fiel noch erneut durch Lea Müller das 3:0, einen Angriff über die rechte Seite musste sie nur noch aus kurzer Distanz über die Linie drücken.

In der zweiten Halbzeit ein ähnliches Bild wie im ersten Abschnitt. Mühlhausen blieb weitestgehend ungefährlich und man konnte in aller Ruhe den Ball laufen lassen. In der 66. war dann Carina Vogt zur Stelle und erhöhte auf 4:0. Diese Führung konnte Elena Preter mit ihrem ersten Tor für den FC Hilzingen in der 82. Minute auf 5:0 ausbauen. Einziger Wehmutstropfen war das 5:1 durch Mühlhausen in der 83. Minute per Freistoß. Somit endete die Partie 5:1 und man kann selbstbewusst auf die kommenden Wochen blicken. Das nächste Spiel findet am kommenden Sonntag, 30. September, um 15 Uhr in Worblingen statt.

Sieg knapp verpasst

Bittere Punkteteilung für den SC Weiterdingen

Weiterdingen. Im Duell der Tabellennachbarn erwischte der SC Weiterdingen gegen HSK Croatia Singen den besseren Start. Die erste gute Gelegenheit hatte Alexander Greuter. Nach einer präzisen Hereingabe von Florian Leiber scheiterte die Nummer 17 am guten Gästekeeper. Die Jungs vom Stoffel hatten mehr vom Spiel und vor allem die besseren Torchancen. Fabian Martin probierte es aus der Drehung vom Strafraum aus. Doch auch dieser Schuss konnte vom gegnerischen Torwart abgewehrt werden. Kurz vor der Pause hatten die Blaugelben noch einmal eine gute Doppelchance. Niclas Graf drang in den Sechzehner ein und schloss flach ins lange Eck ab. Der Torwart konnte den Schuss nur nach vorne abprallen lassen. Fabian Martin reagierte am schnellsten, doch sein Schuss wurde vom heraneilenden Abwehrspieler abgeblockt.

Zu Beginn des zweiten Durchgangs das gleiche Bild. Weiterdingen spielte munter nach vorne. Keine zwei Minuten waren gespielt, als Alexan-

der Greuter im Strafraum freigespielt wurde. Der Stürmer nahm den Ball in den Lauf mit und probierte es mit einem Flachschiess ins kurze Eck. Doch wieder war der Torwart von Croatia Singen zur Stelle. Dann endlich belohnte sich Blau-Gelb. Fabian Martin verschaffte 20 Meter vor dem Tor Raum und überwand den Torwart mit einem flachen Linksschuss. Mit dem Rückstand wachten die Gäste auf und spielten nach vorne. Eine gefährliche Flanke konnte Mario Graf sicher entschärfen. Doch die Gäste kamen noch einmal. Einen langen Ball verwertete der Singener Stürmer zum Ausgleich. Zwar probierten die Stoffel-Kicker noch einmal alles, um die drei Punkte hierzu behalten, doch es sollte nicht mehr sein. Am Ende war es eine bittere Punkteteilung für Blau-Gelb, da man viele gute Gelegenheiten nicht verwerten konnte.

Nächsten Sonntag ist Weiterdingen um 15 Uhr zu Gast in Überlingen, wo man sich für die zwei Niederlagen in der vorigen Saison revanchieren will.

Vorschau FC Hilzingen

Donnerstag, 28. September

18 Uhr D-Junioren: SG Hilzingen - SG Dettingen/Dingelsdorf

Samstag, 29. September

10.30 Uhr D-Junioren: SG Hilzingen II - SV Allensbach II

10.45 Uhr E-Junioren: FC Hilzingen - SV Mühlhausen

11 Uhr E-Junioren: FC Singen - FC Hilzingen II

12 Uhr C-Junioren: SG Hilzingen - SC Konstanz/Wollmatingen II

14 Uhr Herren Kreisliga B: SC Gottmadingen/Biet. II - FC Hilzingen II

14 Uhr Herren Kreisliga C: FC Hilzingen III - SV Mühlhausen III

17.30 Uhr Herren Landesliga: FC Villingen II - FC Hilzingen

14.30 Uhr B-Junioren: SC Konstanz/Wollmatingen II - SG Gottmadingen-Hilzingen

15 Uhr B-Junioren: SG Aach/Eigeltingen - SG Gottmadingen-Hilzingen II

Sonntag, 30. September

15 Uhr Frauen Bezirksliga: Worblingen - FC Hilzingen



**Der Marketing Verein Engen
lädt Sie ganz herzlich ein
zum verkaufsoffenen Sonntag
in Engen**

**Oktoberle
meets Ökomarkt**

*Bewegen Sie gerne etwas?
Dann werden Sie Mitglied beim*



**Lieber gleich auf den richtigen
Stromanbieter setzen.***

*** regional
persönlich
günstig**

mehr Infos unter:
stadtwerke-engen.de
oder (077 33) 9480-17

**STADTWERKE
ENGEN**

Das sind wir hier.

Apotheken-Notdienst

- Do. 27.09. Wasmuth-Apotheke Mühlhausen,
Schloßstr. 40, Telefon 07733/5152
- Fr. 28.09. Marien-Apotheke Singen,
Rielasinger Str. 172, Telefon 07731/21370
- Sa. 29.09. Hilzinger Marien-Apotheke,
Hauptstr. 61, Telefon 07731/9950
- So. 30.09. Martinus-Apotheke Singen,
Uhlandstr. 48, Telefon 07731/41971
- Mo. 01.10. Stadt-Apotheke Tengen,
Marktstr. 7, Telefon 07736/252
Sonnen-Apotheke Radolfzell,
Hegaustr. 21, Telefon 07732/971053
- Di. 02.10. Ring-Apotheke Singen,
Ekkehardstr. 59c, Telefon 07731/62252
- Mi. 03.10. Ratoldus-Apotheke Radolfzell,
Schützenstr. 2, Telefon 07732/4033
- Do. 04.10. Scheffel-Apotheke Radolfzell,
Alemannenstr. 5, Telefon 07732/971270

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Notrufe

- | | |
|--|---|
| Polizei | 110 |
| Feuerwehr + Rettungsdienst | 112 |
| Polizeiposten Gottmadingen | 07731/1437-0 |
| | ***** |
| Ärztlicher Notfalldienst: | |
| an Wochenenden und Feiertagen | 116117 (ohne Vorwahl) |
| Kinderärztlicher Notfalldienst: | 0180 6077312 |
| Augenärztlicher Notfalldienst: | 0180 6075312 |
| HNO Notfalldienst: | 0180 6077211 |
| Hegau-Klinikum Singen
(Krankenhaus) | 07731/89-0 |
| Krankentransport | 1 92 22 (ohne Vorwahl) |
| Zahnärztliche Notrufnummer | 0180/3 222 555-25 |
| | ***** |
| Gasversorgung, | |
| Thüga Energienetze GmbH
Industriestr. 7, 78224 Singen,
Störungsrufnummer | 07731/1480-0
0800 775 000 7 |
| Stromversorgung | |
| Energie-Dienst Netze GmbH
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)
Stördienst | 07623/921818 |
| E-Werk Kanton Schaffhausen
Verwaltung Schaffhausen
Zweigstelle Worblingen
Störungsdienst: | 0041/52/6 33 55 55
07731/14766-0
0041/52/6 24 43 33 |
| Wasserversorgung
während der Dienststunden,
nach Dienstschluss | 07731/38 09-27
0171/2 88 18 82 |
| Abwasser
nach Dienstschluss | 07731/3809-27
0176/61143148 |
| Wärmeversorgung | |
| Solarcomplex | 07731/827428 |
| Forst-Revierleiter Werner Hornstein | 07531/8003501 |
| Aids-Hilfe Konstanz e. V. | |
| Außenstelle Singen: | 07731/6 84 21 |
| Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen | 07731/7 31 47 |

Für eine junge Familie mit
2 Kindern suchen wir
**ein Wohnhaus
mit Garten**
(gerne auch DHH oder RH)
bis 750.000,- €,
(Finanzierung gesichert) im
Großraum Singen/Hegau
zu kaufen.
Heim + Haus Immobilien GmbH
0 77 31 - 9 82 60

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Shop
Sauna Solar Fitness
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

Für junges Handwerker-
paar suchen wir dringend
im Hegau ein älteres
**Haus/
Bauernhaus**
zu kaufen, gerne auch
renovierungsbedürftig,
bis ca. 450.000,- €.
Heim + Haus Immobilien GmbH
0 77 31 - 9 82 60

Dr. Joachim Kaiser
Facharzt für Allgemeinmedizin
Chiro-/spezielle Schmerztherapie,
Palliativmedizin, Anästhesie
Im Buck 17, 78244 Gottmadingen
Telefon 0 77 31 / 7 16 94
**In der Zeit vom
04.10. bis 12.10.2018
bleibt unsere Praxis
geschlossen.**
Vertretung:
Dr. Graf, Dr. Jur, Dr. Stoll
und Dres. Wilms

Wir suchen für unseren
Haushalt mit Kind (6 Jahre)
eine
Haushaltshilfe
für 1,5 Tage pro Woche
nach Riedheim
Zuschriften unter Chiffre 190
an Info Kommunal Verlag

Streuobstwiese
34 ar, in Hilzingen
zu verkaufen
Tel. 0170 / 2 10 62 75

Markenparfums

Donnerstag, 27. September 2018 von 9 bis 17 Uhr
Freitag, 28. September 2018 von 9 bis 17 Uhr
Samstag, 29. September 2018 von 10 bis 15 Uhr

>> **Duftschnäppchen** <<

Gottlieb-Daimler-Straße 7
Tel. 0 77 31 / 91 77 81
78239 Rielasingen-Worblingen

Lander's Stube

Amthausstr. 18, Weiterdingen, Tel. 07739/98820 od. 928411

Schlachtplatte aus eigener Herstellung
mit Kraut und selbstgem. Kartoffelstock

Sonntag, 30.9., 7.10. und 14.10.18



Bitte anmelden!

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag ab 18 Uhr
Sonntag ab 10 Uhr, Samstag Ruhetag

Familie Lander freut sich auf Ihren Besuch!



Familienbetrieb
seit über 50 Jahren

KERSCHBAUMER

Heizung
Bäder
Notdienst

ist Ihre Heizung schon fit für den Winter ?
rufen Sie an und vereinbaren einen
Wartungstermin - wir sind für Sie da !

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Großer
Sonderverkauf
in der Peterstraße 13
in Engen



**mit Uhren - Schmuck
& italienischer Mode**

Wir freuen uns auf Ihr Kommen

Immer Freitag von 14.00 bis 18.00 Uhr
und Samstag von 10.00 bis 12.30 Uhr

Ökomarkt, Sonntag, 30.9.
geöffnet von 12.00 bis 17.00 Uhr

Tel. 0 77 33 / 53 08



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen

Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

